

(DE) Leistungserklärung / (EN) Declaration of Performance / (CZ) Prohlášení o vlastnostech / (HR) Izjava o svojstvima / (HU) Teljesítménynyilatkozat / (SI) Izjava o lastnostih / (SK) Vyhlásenie o parametroch / (RU) Декларация эксплуатационных характеристик / (UA) Декларация експлуатаційних характеристик / (IT) Dichiarazione di prestazioni / (RO) Declarația de performanță / (BG) Декларация за експлоатационни показатели / (PL) Deklaracja właściwości użytkowych	
Nummer / Number / Číslo / Broj / Šzám / Številka / Číslo / Номер / Homep / Codice / Număr / Homep / Numer.: DoP-1552-07-00-1222 Wienerberger Österreich GmbH Wienerbergerplatz 1 A-1100 Wien	
(4)	(1) (DE) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: / (EN) Identification code of product type: / (CZ) Identifikační kód typu výrobku / (HR) Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda / (HU) Termék típus egyedi azonosító kódja / (SI) Identifikacijska koda tipa produkta / (SK) Identifikačný kód typu výrobku / (RU) Уникальный идентификационный номер типа продукта / (UA) Унікальний ідентифікаційний код типу продукту / (IT) Codice dell'articolo / (RO) Codul de identificare al produsului tip / (BG) Уникален идентификацион код на типа продукт / (PL) Kod identyfikacyjny typu wyrobu (DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (CZ) Pálené střešní tašky a tvarovky / (HR) Glineni crijepl i pomoćni dijelovi / (HU) Égetett agyag tető- és kiegészítőcserepek / (SI) Opečni strešniki in dodatni elementi / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (RU) Керамическая черепица и дополнительные элементы / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (IT) Tegole in cotto e accessori / (RO) Tigle și accesorii din argilă arsă folosite pentru învelitori de acoperiș / (BG) Глинени покриви черепици и допълнителни елементи / (PL) Dachówki i kształtki dachowe ceramiczne (2) (DE) Identification des Bauprodukts: / (EN) Identification of the construction product: / (CZ) Identifikace stavebního výrobku / (HR) Identifikacija građevnog proizvoda / (HU) Az építési termék azonosítása / (SI) Identifikacija gradbenega proizvoda / (SK) Identifikácia stavebného výrobku / (RU) Идентификация строительного продукта / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (IT) Codice del prodotto / (RO) Identificare produs / (BG) Идентификация на строителния продукт / (PL) Identyfikacja wyrobu budowlanego (DE) Figaro Deluxe / Planotan 14, Landdach Verschiebeziegel / Renoton 15, Mulde Verschiebeziegel / Contiton 15, Strangfalg gepresst, Salm Verschiebeziegel / Sensaton 15, Biber Rundschnitt, Biber Segmentschnitt, Altstadtbiber: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Gotikbiber, Spitzbiber, Schuppenbiber, Steyr Biber, Steyr Tasche: 19x40, Tasche eckig, Tasche gerundet, Altstadttasche: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Biberfalg, Steinbrück: In den Farben natur, engobiert, glasiert und in den Oberflächen glatt, aufgeraut. (EN) Figaro Deluxe / Planotan 14, Landdach with variable headlap / Renoton 15, Mulde with variable headlap / Contiton 15, Strangfalg pressed, Salm with variable headlap / Sensaton 15, Plain tile round cut, plain tile segment cut, plain tile round cut-old town: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, plain tile gothic cut, plain tile sharp cut, plain tile fish-scale cut, plain tile round cut-Steyr, plain tile straight cut-Steyr: 19x40, plain tile straight cut, plain tile straight cut rounded, plain tile straight cut - old town: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Biberfalg, Steinbrück: In the colours natur, engobe, glaze and with smooth and rough surface. (CZ) Figaro Deluxe / Planotan 14, Landdach posuvná taška / Renoton 15, Mulde posuvná taška / Contiton 15, Lisovaná taška typ Steinbrück, Salm posuvná taška / Sensaton 15, Bobrovka kulatý řez, Bobrovka segmentový řez, Staroměstská bobrovka: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Gotická bobrovka, Špičatá bobrovka, Šupinová bobrovka, Steyr bobrovka, Steyr taška: 19x40, Bobrovka rovný řez, Bobrovka rovný řez s obryšmi rohy, Staroměstská bobrovka: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Drážková bobrovka, Steinbrück: V barvě přírodní, engobované, glazované a povrchů hladký, zdrsňených. (HR) Figaro Deluxe / Planotan 14, Landdach Verschiebeziegel / Renoton 15, Mulde Verschiebeziegel / Contiton 15, Strangfalg gepreßt, Salm Verschiebeziegel / Sensaton 15, Biber zaobljeni, Biber Segmentschnitt, biber za starogradsku jezgru: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Biber gotik, Biber šiljati, Schuppenbiber, Steyr biber, Steyr biber uglati: 19x40, Biber uglati, Biber uglati zaobljeni, Biber uglati za starogradsku jezgru: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Ustori biber, Steinbrück: U bojama: prirodni, engobirani, glazirani i sa glatkim ili hrpavom površinom. (HU) Figaro Deluxe / Planotan 14, Landdach Verschiebeziegel / Tangó GL / Renoton 15, Mulde Verschiebeziegel / Contiton 15, Strangfalg gepresst, Salm Verschiebeziegel / Sensaton 15, Körselelt vágású hódfarkú, Szegmens vágású hódfarkú, Óvárosi hódfarkú: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Gótkus hódfarkú, Hegyes hódfarkú, Hódfarkú (Ístállószerű), Steyr hódfarkú, Steyr táskák: 19x40, Táskák szögletes, Táskák lekerekített, Óvárosi táskák hódfarkú: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Hornyolt: Hornyolt hódfarkú. Natur, engobozott, mázas színekben és síma, vagy érsécsített felületű. (SI) Figaro Deluxe / Planotan 14, Landdach Verschiebeziegel / Renoton 15, Mulde Verschiebeziegel / Contiton 15, Strangfalg gepreßt, Salm Verschiebeziegel / Sensaton 15, Biber 19x40, Bobrovec segmentni, Bobrovec za staromestna jedra: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Bobrovec gotski, Bobrovec komicasti, Schuppenbiber, Bobrovec Steyr, Bobrovec Steyr ravno rezan: 19x40, Bobrovec ravno rezan, Bobrovec ravno rezan zaobljeni, Bobrovec za staromestna jedra ravno rezan: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Zarezni bobrovec ravno rezan, Zarezni bobrovec, Vlečni zarezni: V barvah naravno rdeča, engoba in glazura z glatko ali hrpavo površinsko obdelavo. (SK) Figaro Deluxe / Planotan 14, Landdach posuvná škridla / Renoton 15, Mulde posuvná škridla / Contiton 15, Strangfalg gepresst, Salm posuvná škridla / Sensaton 15, Bobrovka okružný rez, Bobrovka segmentový rez, Staromestská bobrovka: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Gotická bobrovka, Špičatá bobrovka, Šupinová bobrovka, Steyr bobrovka: 19x40, Viedenská škridla hranatá, Viedenská škridla zaoblená, Staromestský balk: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Drážková bobrovka rovný rez, Drážková bobrovka okružný rez, Steinbrück: Vo farbách prírodná, engobovaná, glazovaná a v hladký alebo štruktúrovaný povrch. (RU) Фигаро Делюкс / Планотан 14, Ланддах посувной / Renoton 15, Мульде посувной / Contiton 15, Штайнбрюк прессовый, Сальм посувной, Альпина, Кармен, Фиделио / Sensaton 15, Бобровка округленная, Бобровка прямоугольная, Бобровка сегментная, Староградская Бобровка: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Готическая Бобровка, Острая Бобровка, Замковая Бобровка, Бобровка Штейр, Венская Штейр: 19x40, Венская прямоугольная, Венская округленная, Староградская Бобровка: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Фальцевая Бобровка: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Фальцевая Бобровка округленная, Штайнбрюк: У колёра: природный, ангоба, глазури та с гладкими и шершавыми поверхностными покрытиями. (UA) Фігаро Делюкс / Планотан 14, Ланддах посувний / Renoton 15, Мульде посувний / Contiton 15, Штайнбрюк прессовий, Сальм посувний, Альпіна, Кармен, Фіделіо / Sensaton 15, Бобровка ОК, Бобровка ПК, Бобровка сегментна, Староміська Бобровка: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Готична Бобровка, Загострена Бобровка, Замкова Бобровка, Бобровка Штейр, Віденська Штейр: 19x40, Віденська ПК, Віденська ОК, Староміська Віденська: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Фальцева Бобровка ОК, Фальцева Бобровка ОК, Штайнбрюк: У кольорі: природний, ангоба, глазури та з гладкими та шершавими покриттями поверхні. (IT) Figaro Deluxe / Planotan 14, Landdach tegola piatta passo variabile / Renoton 15, Mulde tegola piatta passo variabile / Contiton 15, Strangfalg gepreßt, Salm tegola piatta passo variabile / Sensaton 15, Coda di castoro arrotondata, Coda di castoro tagliato segmento, Coda di castoro Citta Vecchia: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Coda di castoro gotica, Coda di castoro appuntita, Coda di castoro a scaglie, Coda di castoro Steyr, Tasche Steyr: 19x40, Tasche rettangolare, Tasche arrotondata, Citta Vecchia rettangolare: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Biberfalg, Steinbrück: Nei colori naturali, ingobbio, laccato e con superficie liscia o rugosa. (RO) Figaro Deluxe / Planotan 14, Landdach cu suprapunere variabilă / Renoton 15, Mulde cu suprapunere variabilă / Contiton 15, Strangfalg presat, Salm cu suprapunere variabilă / Sensaton 15, Solzi cu tăietură rotundă, Solzi cu tăietură acută, Solzi monumente: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Solzi Gotic, Solzi cu tăietură ascuțită, Solzi Schuppen, Solzi Steyr, Șindrilă Steyr, Tasche, Șindrilă cu tăietură rotundă, Vintage: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Solzi cu faț, Steinbrück: Culori naturale, engobate, glazurate cu suprafețe netede sau rugoase. (BG) Фигаро Делюкс / Планотан 14, Ланддах с променлив край / Renoton 15, Мульде с променлив край / Contiton 15, Штайнбрюк пресован, Сальм с променлив край / Sensaton 15, Бибер, Бибер фалц, Староградски бибер: 19x40, 19x42, 19x44, 20x40, Готически бибер, Остри бибер, Плоска керемида със сръз тип "рибена опашка", Бибер щейр, Плоска керемида с облъ край, Староградски бибер: 19x40, 19x42, 19x44, Бибер фалц, Штайнбрюк: В цял естествен, ангоба, глазиран и с гладко и гравево покритие (PL) Figaro Deluxe / Planotan 14, Landdach przesuwny / Renoton 15, Mulde przesuwna / Contiton 15, Strangfalg prasowana, Salm przesuwna / Sensaton 15, Karpówka półokrągła, Karpówka segmentowa, Karpówka staromiejska: 19x40, 19x42, 19x44, Karpówka gotycka, Karpówka prosta ostra, Karpówka zamkowa, Karpówka prosta - Steyr: 19x40, Karpówka prostokątna, Karpówka prosta, Karpówka staromiejska prosta: 19x40, 19x42, 19x44, Karpówka falista, Steinbrück: W kolorze naturalnym, angobie, glazurze z gładką i szorstką powierzchnią (3) (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (CZ) Střešní krytiny a vnější obklady stěn / (HR) Pokrivanje krova i oblaganje vanjskih zidova / (HU) Tetőfedések és külső falburkolatok / (SI) Strešne kritine, zunanje zide obloge / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (RU) Крышные покрытия, а также наружных стен / (UA) Дахові покриття та зовнішні покриття стін / (IT) Coperture e rivestimenti per facciate esterne / (RO) Înveliitori de acoperiș și plăci de pereți exteriori / (BG) Покривни покрития и фасадни елементи / (PL) Pokrycia dachów pochylchy i zewnętrzne okładziny ściienne (EN) Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß System: / (EN) Assessment and Verification of constancy of performance system: / (CZ) Posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku dle systému: / (SI) Ocenjevanje in preverjanje stalnosti lastnosti proizvodov sistema: / (SK) Posudzovanie a overovanie stálosti vlastností systém: / (RU) Оценка и проверка эксплуатационных характеристик согласно системе: / (UA) Оцінка і перевірка експлуатаційних характеристик згідно системи: / (IT) Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto / (RO) Sistem pentru evaluarea și verificarea constanței performanței / (BG) Оценяване и проверка на експлоатационните показатели на строителния продукт съгласно: система / (PL) Ocena i weryfikacja stałości właściwości użytkowych: system (9) (DE) Erklärte Leistung: / (EN) Declared performance: / (CZ) Deklarované vlastnosti: / (HR) Deklarirana svojstva: / (HU) Nyilatkozat szerinti teljesítmény: / (SI) Deklarirane lastnosti: / (SK) Deklarované vlastnosti: / (RU) Заявленные эксплуатационные характеристики: / (UA) Заявлені експлуатаційні характеристики: / (IT) Prestazione dichiarata: / (RO) Performanțele declarate: / (BG) Декларирани показатели: / (PL) Deklarowane właściwości użytkowe (DE) Wesentliche Merkmale / (EN) Essential characteristics / (CZ) Základní charakteristiky / (HR) Bitne karakteristike / (HU) Alapvető tulajdonságok / (SI) Bistvene lastnosti / (SK) Základné vlastnosti / (RU) Основные характеристики / (UA) Основні характеристики / (IT) Caratteristiche essenziali / (RO) Caracteristicile esențiale / (BG) Основни признаци / (PL) Zasadnicze charakterystyki (DE) Mechanische Festigkeit / (EN) Mechanical resistance / (CZ) Mechanická odolnost / (HR) Mehanička otpornost / (HU) Mechanikai szilárdság, hajlítási töredék / (SI) Mehanska odpornost / (SK) Mechanická odolnosť / (RU) Механическая прочность / (UA) Механічна міцність / (IT) Resistenza meccanica / (RO) Rezistența la rupere prin încovoiere / (BG) Механична устойчивост / (PL) Wytrzymałość mechaniczna (DE) Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen / External fire performance / (CZ) Chování při vnějším požáru / (HR) Otpornost kod vanjskog požara / (HU) Külső tüzzel kapcsolatos teljesítményesség / (SI) Odnornost pred zunanjim požarom / (SK) Správanie sa pri vonkajšom požiari / (RU) Реакция на огонь извне / (UA) Реакція на вогонь ззовні / (IT) Resistenza al fuoco esterno / (RO) Performanța la foc exterior / (BG) Устойчивост при възникване на огън/пожар отвън / (PL) Odporność na oddziaływanie ognia zewnętrzne (DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (CZ) Reakce na oheň / (HR) Reakcija pri požaru / (HU) Tűzvesélyesség / (Tűzvédelmi osztály A1-F) / (SI) Odtiv na ogenj / (SK) Reakcia na oheň / (RU) Реакция на огонь / (UA) Реакція на вогонь / (IT) Resistenza al fuoco / (RO) Reacția la foc / (BG) Поведение по време на изпламене / (PL) Reakcja na ogień (DE) Wasserundurchlässigkeit / (EN) Water impermeability / (CZ) Prosákavost / (HR) Vodonepropusnost / (HU) Vízárás, vízhatalanság / (SI) Vodonepropustnost / (SK) Nepriepustnosť / (RU) Водонепроницаемость / (UA) Водонепроникність / (IT) Impermeabilità all'acqua / (RO) Impermeabilitatea la apă / (BG) Водонепропускливост / (PL) Przepuszczalność (DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (CZ) Rozměry a mezni odchylky / (HR) Dimenzije i dozvoljeno odstupanje / (HU) Méretek és méretűrészek / (SI) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (SK) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UA) Розміри та допустимі відхилення / (IT) Dimensioni e tolleranze / (RO) Dimensiuni și toleranțe dimensionale / (BG) Маса и отклонения от масата / (PL) Wymiary i odchyłki wymiarowe (DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (CZ) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (HR) Trajnost (otpornost na smrzavanje) / (HU) Tartósság / (SI) Trajnost / (SK) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (RU) Долговечность (морозостойчивость) / (UA) Довговічність (морозостійкість) / (IT) Durabilità / (RO) Durabilitate / (BG) Мразоустойчивост / (PL) Trwałość (mrozoodporność) (DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (CZ) Uvolňování nebezpečných látek / (HR) Ispuštanje opasnih tvari / (HU) Szabályozott anyagok kiadása / (SI) Odvajanje škodljivih snov / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (RU) Выделение опасных веществ / (UA) Виділення небезпечних речовин / (IT) Rilascio di sostanze regolamentate / (RO) Emission de substanțe reglementate / (BG) Отделение на вредни емисии / (PL) Substancje niebezpieczne (10) (DE) Die Leistung des Produkts entspricht der oben angeführten erklärten Leistung. / (EN) The performance of the product is in accordance with the specification given above. / (CZ) Vlastnosti výrobku jsou v souladu s výše uvedenou specifikací. / (HR) Svojstva proizvoda su u skladu s gore navedenom specifikacijom. / (HU) A termék megfelel a fent részletezett teljesítménynek. / (SI) Lastnosti proizvoda so skladne z zgoraj navedenimi specifikacijami. / (SK) Vlastnosti výrobku sú v súlade s vyššie uvedenou špecifikáciou. / (RU) Эксплуатационные характеристики продукта соответствуют указанным характеристикам в спецификации выше. / (UA) Експлуатаційні характеристики продукту відповідають характеристикам,казаним в специфікації вище. / (IT) La prestazione del prodotto è conforme alle prestazioni prescrite nella dichiarazione. / (RO) Performanța produsului este în concordanță cu specificatiile de mai sus. / (BG) Спецификация на продукта отговаря на декларирани спецификация / (PL) Właściwości użytkowe wyrobu są zgodne ze specyfikacją deklarowaną powyżej (5), (7), (8): (DE) Nicht zutreffend / (EN) Not applicable / (CZ) Nevýhovuje / (HR) Ne sadrži / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejemljivo / (SK) Nevýhovujúci / (RU) Не применимо / (UA) Не застосовується / (IT) Non applicabile / (RO) Nu se aplică / (BG) Не е приложимо / (PL) NPD (DE) Unterzeichnet und im Namen des Herstellers von: / (EN) Signed for and on behalf of the manufacturer by: / (CZ) Podpísaný jménem výrobce: / (HR) Za proizvođača i u njegovo ime potpisao: / (HU) A gyártó nevében és részéről aláírt személy: / (SI) Za proizvajalca in v njegovem imenu podpisal: / (SK) Podpísané v mene výrobcu: / (RU) Подписано от имени и по поручению производителя: / (UA) Підписано від імені та за дорученням виробника: / (IT) Firma per conto del produttore: / (RO) Semnat pentru sau in numele producătorului de: / (BG) Подпис за производителя и упълномощен представител: / (PL) W imieniu producenta podpisał(-a): Johann Marchner, CEO Stefan Steinlechner, PROK (DE) Name und Funktion: / (EN) Name and function: / (CZ) Jméno a funkce: / (HR) ime i funkcija: / (HU) Név és beosztás: / (SI) Ime in funkcija: / (SK) Meno a funkcia: / (RU) Фамилия и должность: / (UA) Прізвище та посада: / (IT) Nome e funzione: / (RO) Numele și funcția: / (BG) Име и длъжност: / (PL) Nazwisko i stanowisko